

**Table 2** Statistical analysis carried out on pantomimes, emblems, and meaningless gestures (American group of raters)

Position	Item's Name	Meaningfulness		Most Frequent Meaning	Meaning Agreement		Alternative Meanings and Percentages of Agreement
		<i>Mean</i>	<i>Median</i>		%	<i>NA H</i>	
PANTOMIMES (AMERICAN RATERS)							
P1	playing violin	6.98	7	playing violin	100	0	0.00
P2	driving	6.98	7	driving	100	0	0.00
P3	calling on a telephone	6.96	7	calling on a telephone	100	0	0.00
P4	drinking	6.96	7	drinking	100	0	0.00
P5	smoking a cigarette	6.94	7	smoking	100	0	0.00
P6	taking pictures	6.91	7	taking a picture	100	0	0.00
P7	combing 1	6.89	7	combing hair	100	0	0.00
P8	rocking a baby	6.89	7	rocking a baby	100	0	0.00
P9	putting on a ring	6.86	7	putting on a ring	100	0	0.00
P10	pouring from a bottle	6.83	7	pouring	100	0	0.00
P11	zipping up a jacket	6.83	7	zipping up a jacket	100	0	0.00
P12	playing guitar	6.80	7	playing guitar	100	0	0.00
P13	playing golf	6.79	7	playing golf	100	0	0.00
P14	driving a motorbike	6.77	7	driving/starting a motorcycle	100	0	0.00
P15	spraying perfume	6.77	7	spraying perfume	100	0	0.00
P16	turning pages	6.77	7	turning pages while reading	100	0	0.00
P17	playing basketball	6.76	7	playing basketball	100	0	0.00
P18	smoking a cigar	6.73	7	smoking	100	0	0.00
P19	throwing	6.71	7	throwing something	100	0	0.00
P20	whipping	6.68	7	whipping/stirring	100	0	0.00
P21	using binoculars	6.62	7	looking through binoculars	100	0	0.00
P22	changing a lightbulb	6.55	7	changing a lightbulb	100	0	0.00
P23	using a mobile phone	6.48	7	using a mobile phone	100	0	0.00
P24	knotting	6.29	7	tying a knot	100	0	0.09
P25	combing 2	6.36	7	combing hair	98	0	0.11
P26	putting on earrings	6.76	7	putting on earrings	98	0	0.11
P27	writing	6.05	6.5	writing/scribbling	98	0	0.12
P28	shooting with a gun	4.00	5	shooting with a gun	97	0	0.14
P29	putting on a necklace	6.75	7	putting on a necklace	96	0	0.20

**Table 2** (continued)

Position	Item's Name	Meaningfulness		Most Frequent Meaning	Meaning Agreement			Alternative Meanings and Percentages of Agreement
		Mean	Median		%	NA	H	
P30	eating with a spoon	6.50	7	eating	96	0	0.20	
P31	filng nails	6.73	7	nail filing	96	0	0.18	
P32	reading	5.52	7	turning pages/reading	93	0	0.27	petting an animal (8)
P33	dealing cards	6.73	7	dealing cards	91	0	0.30	giving money (9)
P34	eating with a fork	5.37	7	eating	91	9	0.00	
P35	typing	6.83	7	typing on a keyboard	90	0	0.31	playing piano (10)
P36	peeling a banana	6.55	7	peeling a banana	90	0	0.38	
P37	putting on glasses	6.49	7	putting on glasses	90	0	0.42	picked up and put a hat on (5)
P38	seasoning 1	6.34	7	seasoning	89	0	0.38	pouring (14)
P39	archery	6.64	7	archery	83	0	0.52	using a slingshot (14)
P40	washing hands	5.13	6.5	washing hands	83	13	0.23	
P41	painting a wall	5.11	6	painting	83	15	0.12	
P42	opening a jar 2	6.71	7	opening a jar	80	0	0.51	screwing on a lid (22)
P43	spraying deodorant	5.88	6	spraying	79	0	0.71	showing the muscle (12)
P44	sweeping	6.17	7	sweeping	78	0	0.74	rowing (10)
P45	using a corkscrew	6.33	7	removing the cork	77	0	0.76	opening a can/object (12)
P46	stirring	5.23	7	stirring/mixing	77	19	0.24	
P47	playing drums	5.54	7	paying drums	76	13	0.58	
P48	opening a jar 1	6.67	7	opening a jar	75	25	0.14	
P49	sewing	5.20	6	sewing	74	17	0.40	waving movement (7)
P50	wiping the mouth	4.56	5	wiping mouth	74	15	0.55	
P51	uncorking a bottle	4.75	5.5	pulling the top off a can/bottle	68	23	0.44	
P52	cutting with a knife	4.75	5	cutting	66	20	0.69	
P53	rowing	4.29	5	rowing a boat	65	24	0.58	
P54	putting on a belt	4.43	5	putting on a belt	61	25	0.76	
P55	applying lipstick	4.34	5	applying lipstick	61	32	0.43	
P56	ironing	4.89	6	ironing	59	20	1.17	
P57	using a remote control	4.72	6	using a remote control	55	26	0.87	giving (11)
P58	painting nails	4.43	6	painting nails	55	35	0.64	
P59	fastening a security belt	6.02	7	seatbelt	55	0	1.15	putting something in a bag (31)
P60	pushing a button	6.38	7	pushing a button	53	0	0.79	pointing at someone (45)
P61	turning a key	6.19	7	opening a door	52	0	1.28	twisting/screwing something (26)
								starting a car (10)
								pointing the armpit (7)
								mopping (10)
								pulling apart (9)
								hosing (2)
								holster/sheath (7)
								using a screwdriver (10)

**Table 2** (continued)

Position	Item's Name	Meaningfulness		Most Frequent Meaning	Meaning Agreement		Alternative Meanings and Percentages of Agreement
		Mean	Median		%	NA H	
P62	spraying	4.02	5	spraying	51	36	0.59 scribbling/writing (11)
P63	playing flute	6.90	7	playing flute	46	0	1.13 playing an instrument (37)
P64	blowing a whistle	5.11	6	blowing a whistle	45	11	1.14 coughing (32)
P65	blowing nose	4.35	5	blowing nose	45	16	1.27 gross smell (20)
P66	cutting with scissors	4.79	5	cutting	45	23	0.78 stapling (30)
P67	folding fun	4.55	5	spraying perfume	39	27	1.18 using a fan (18)
P68	applying make up	4.91	6	applying make up	39	23	0.80 combing hair (39)
P69	grinding pepper	6.31	7	grinding/seasoning	38	0	0.98 unscrewing (52)
P70	washing hair	4.94	6	washing hair	37	0	1.64 adjusting hair (29)
P71	playing tennis	4.92	5	playing tennis	37	20	1.39 throwing/tossing a ball (24)
P72	eating an apple	4.13	5	peeling fruit	36	36	1.35 peeling a banana (11)
P73	using a hair dryer	4.24	5	hair dryer	33	35	0.92 spraying hairspray/perfume (29)
P74	erasing**	4.86	5	writing something	58	0	1.51 erasing (11)
P75	screwing**	5.54	6	turning a key	53	0	0.93 using a screwdriver (40)
P76	measuring**	4.51	5	zipping	51	22	1.10 measuring (10)
P77	playing cello**	6.66	7	playing violin	34	0	1.40 playing cello (32)
P78	hammering**	4.49	5	knocking	31	20	1.48 hammering (20)
P79	seasoning 2	3.86	4	sprinkling/seasoning	61	35	0.28
P80	sawing	3.82	4	sawing	45	32	1.31
P81	wiping	3.79	4	washing (windows)	43	38	1.03 erasing something on a board (6)
P82	opening a lighter	3.59	4	using a lighter	39	42	0.93 clicking something (13)
P83	using a toothpick	3.77	4	using a toothpick	32	34	1.58 picking nose (11)
P84	lighting a match	3.83	4	lighting a match	19	42	1.40 checkmark (16)
P85	putting on a watch	3.29	3	putting on a watch	44	45	1.34 putting on a bracelet (33)
P86	stamping	3.25	2	stamping	25	39	1.41 moving an object from a place to another (23)
P87	playing cards**	3.72	4	opening and placing	32	28	1.34 opening a wallet and paying (21)
P88	smoking a pipe**	2.21	1	blowing	14	65	1.46 smelling (7)
P89	screwing**	1.71	1	wiggling knob	7	75	1.75
EMBLEMS (AMERICAN RATERS)							
E1	I kill myself	7.00	7	shoot me!	100	0	0.00

**Table 2** (continued)

Position	Item's Name	Meaningfulness		Most Frequent Meaning	Meaning Agreement		Alternative Meanings and Percentages of Agreement
		Mean	Median		%	NA H	
E2	kiss	7.00	7	blowing a kiss	100	0	0.00
E3	sleeping	7.00	7	being sleepy/needing sleep	100	0	0.00
E4	strangling	7.00	7	choking	100	0	0.00
E5	calling	6.98	7	calling	100	0	0.00
E6	salute	6.98	7	salute	100	0	0.00
E7	clapping	6.91	7	clapping	100	0	0.00
E8	come here	6.91	7	asking someone to come closer	100	0	0.00
E9	gross smell	6.89	7	indicates a gross smell	100	0	0.00
E10	pointing	6.87	7	pointing	100	0	0.00
E11	ok	6.80	7	ok, perfect	100	0	0.00
E12	counting	6.78	7	counting to five	100	0	0.00
E13	cutting	6.76	7	cutting/using scissors	100	0	0.00
E14	walking	6.74	7	walking	100	0	0.00
E15	disapproving	6.73	7	disapproving	100	0	0.00
E16	cutting throat	6.71	7	indicates the intention of killing	100	0	0.00
E17	shouting	6.67	7	shouting/yelling	100	0	0.00
E18	no	6.66	7	no	100	0	0.00
E19	four	6.56	7	<i>four</i> as a quantity	100	0	0.00
E20	writing	6.52	7	writing	100	0	0.00
E21	bowing	6.12	7	bowing	100	0	0.00
E22	loser	6.55	7	calling someone a loser	98	0	0.11
E23	finger crossed	6.57	7	finger crossed/ express good luck	98	0	0.11
E24	approving	6.35	7	approving	98	0	0.11
E25	looking far away	6.70	7	looking far away	98	0	0.11
E26	I don't know	6.85	7	I don't know	98	0	0.11
E27	three	5.90	7	<i>three</i> as a quantity	97	0	0.12
E28	I shoot at you	6.54	7	shooting	94	0	0.23 pointing at you (6)
E29	waving hello 1	6.91	7	saying hi/waving	94	0	0.28
E30	waving hello 2	7.00	7	waving goodbye	93	0	0.29 indicates lack of interest (4)
E31	stop	6.93	7	stop	93	0	0.29 sending away (4)
E32	speaking	6.38	7	indicates someone that is talking too much	93	0	0.32

**Table 2** (continued)

Position	Item's Name	Meaningfulness		Most Frequent Meaning	Meaning Agreement		Alternative Meanings and Percentages of Agreement
		Mean	Median		%	NA H	
E33	money	6.38	7	indicates money	91	0	0.42
E34	slowing down	5.93	6	slowing down/keeping calm	91	0	0.44
E35	silence	6.94	7	telling someone to be quiet	90	0	0.38 asking to stop talking (8)
E36	good guy	4.73	5	patting shoulder to comfort/good job	89	7	0.23
E37	looking at	6.83	7	looking at you/watching	85	0	0.48 pointing to the eyes (12)
E38	crazy 3	6.55	7	thinking	79	0	0.83 being clever (10)
E39	a moment	6.45	7	asking to wait a minute	77	0	0.61 <i>one</i> as a quantity (20)
E40	praying 1	6.26	7	praying	74	0	0.73 namaste (19)
E41	so-so	4.52	6	so-so/indicates uncertainty	71	20	0.41 ok (7)
E42	stomach ache	4.96	5	having a stomach ache	71	0	0.91 bowing (15)
E43	being late	6.42	7	indicates that it is late	65	0	0.65 asking "what's the time" (35)
E44	eating	6.71	7	eating	65	0	0.65 indicates being hungry (35)
E45	two	6.13	7	<i>two</i> as a quantity	62	0	0.84 peace (31)
E46	yawning	6.15	7	yawning	58	0	1.44 covering mouth (13)
E47	listening	6.80	7	listening with more attention	57	0	0.68 indicates that I can't hear you (43)
E48	exploding!	4.17	5	pulling apart	55	36	0.58
E49	I care about you	4.32	5	showing comfort/allegiance/care	55	25	0.77 patting shoulder (16)
E50	getting tired	6.81	7	wiping sweat	52	0	1.08
E51	triumphing	4.50	5.5	victory/celebration	50	25	0.98 indicates power (16)
E52	horns	4.04	5	rock on/awesome	49	36	0.95
E53	praying 2	4.20	5	praying	47	35	0.86 holding hands (10)
E54	idea	4.57	5	getting an idea	45	23	1.45 indicates thinking (11)
E55	hitchhiking	6.10	7	hitchhiking	44	0	1.20 "get out" (32)
E56	sated	6.26	7	being full in the stomach	31	0	1.23 bring hungry (49)
E57	smelling	4.22	5	smelling	31	35	1.43 touching the nose (18)
E58	snapping fingers	4.21	5	snapping fingers	19	36	1.92 performed when something is done quickly (17)
E59	anger**	6.56	7	yawning	72	0	0.81 indicates being nervous/scared (21)
E60	quietly**	6.06	7	stop	74	0	0.85 honk (15)
							pointing left or right (10) indicates a person on the right/left (7) drawing attention to something to her side (7)
							indicates togetherness (6)
							indicates that the food was delicious (16)
							indicates knowing something (6)
							indicating disappointment (6) catching the attention (6)
							pushing someone away (7)

**Table 2** (continued)

Position	Item's Name	Meaningfulness		Most Frequent Meaning	Meaning Agreement		Alternative Meanings and Percentages of Agreement	
		Mean	Median		%	NA	H	H
E61	winning**	6.67	7	peace signal	67	0	0.84	two as a quantity (27)
E62	forgetting**	6.66	7	"stupid me"	64	0	0.93	facepalm (24)
E63	begging**	5.72	6	giving/offering	84	0	0.73	showing (9)
E64	rub one's hands**	5.16	6	washing hands	82	14	0.22	
E65	I don't know anything**	4.87	6	its wasn't me	28	0	1.75	I don't know (23)
E66	agreement**	4.96	6	"I see you, I got my eyes on your"	26	21	1.57	crying/tears (23)
E67	standing up**	4.39	5	lifting up/rising	76	0	0.78	asking more or higher amount (14)
E68	closer**	4.04	5	kicking away	57	36	0.43	
E69	congratulations**	4.67	5	shaking hands	48	15	1.24	having an agreement (20)
E70	drinking	3.94	4	drinking	51	39	0.61	drink alcohol (6)
E71	union	3.63	4	bonding together	28	47	1.40	joining (11)
E72	lowering	3.43	3	lowering down	55	39	0.41	
E73	growing up	3.32	3	rising up	32	41	1.19	growing up (16)
E74	exploding 2	2.96	3	explosion	30	43	1.31	disappear (10)
E75	tasty	3.10	3	smiling	20	41	1.78	cute (18)
E76	sending away	3.22	1.5	move away	26	53	1.12	cleaning/sweeping (15)
E77	inverting	2.69	1	flipping over	39	55	0.55	
E78	thinking	2.46	1	thinking	30	53	0.88	
E79	dying**	3.86	4	cross sign	41	35	1.17	cutting (12)
E80	caress**	3.55	4	wiping face	29	41	1.63	
E81	putting together**	3.59	3.5	pinch	30	33	1.18	small amount (27)
E82	crazy I**	3.35	3	thinking	31	41	1.12	saying that someone is crazy (18)
E83	I beat you**	2.15	1	cutting/slicing	25	69	0.72	
E84	cunning**	1.87	1	crying/being sad	20	74	0.72	
E85	later**	2.94	1	spinning/roll over	19	53	1.64	continue (13)
E86	stealing**	1.83	1	grab/grasp	17	74	0.98	
E87	swearing**	2.74	1	stay quiet	17	64	1.05	shut up (15)
E88	run away**	2.57	1	shaking hands	16	65	1.47	splitting (6)
E89	coupling**	1.77	1	connecting two things together	15	72	1.41	
E90	skinny**	1.63	1	showing one finger	15	75	1.23	
E91	to bear a grudge**	3.02	1	wrap up/hurry up	14	55	1.70	winding (14)
E92	getting crazy**	1.55	1	turn/twist	14	80	1.00	

indicates that something was obvious (9) getting (5)

defensive manner (23) stopping (10) surrendering (8)

looking (15) standing up (8)

indicates friendship (9)

pull apart (7) moving hands apart (7)

showing dimples (6)

indicates being smart (6)

go away (6)

spinning motion (6)

**Table 2** (continued)

Position	Item's Name	Meaningfulness		Most Frequent Meaning	Meaning Agreement		Alternative Meanings and Percentages of Agreement
		Mean	Median		%	NA H	
E93	finished**	1.25	1	twisting/screwing	10	80	0.97 gun (7)
E94	collision**	1.20	1	connecting together	9	80	1.58
E95	fear**	2.13	1	pinching	9	68	1.97
E96	long time ago	1.33	1	putting a situation behind	7	85	1.04
E97	I don't care**	1.62	1	telling someone off	7	76	1.55 related to chin (7)
E98	being alone**	2.70	1	indicate money	7	52	2.66
E99	arresting**	1.84	1	crossing arms	7	76	1.85
E100	crazy 2**	1.57	1	waving hands	5	84	1.55
E101	hungry**	1.02	1	hand movement	4	96	0.00
E102	what do you want?***	1.93	1	give me	3	83	1.61
E103	full of people**	1.05	1	give me money	2	98	0.00
E104	unpleasant**	1.14	1	hand down	2	93	1.10
MEANINGLESS (AMERICAN RATERS)							
M1	ND_07	1.00	1		0	100	
M2	D_05 (peeling a banana)	1.07	1			90	
M3	ND_14	1.09	1			91	
M4	ND_18	1.11	1			96	
M5	ND_20	1.12	1			95	
M6	ND_21	1.14	1			93	
M7	ND_29	1.14	1			84	
M8	ND_30	1.14	1			95	
M9	ND_13	1.15	1	indicates togetherness	4	89	1.33
M10	ND_01	1.17	1	Showing a ring	6	87	1.04
M11	ND_09	1.18	1	indicates that a person is two faced	6	79	1.75
M12	ND_37	1.19	1	hand under the chin	7	88	0.95
M13	D_28 (using a hair dryer)	1.21	1	combing the hair	7	88	0.95
M14	ND_06	1.21	1	headache	11	82	0.95
M15	D_16 (sweeping)	1.22	1			91	
M16	ND_35	1.24	1	salute	8	89	0.91
M17	D_18 (writing 1)	1.25	1			91	
M18	ND_23	1.28	1			93	
M19	D_02 (playing flute)	1.30	1	playing an instrument	23	67	0.94

**Table 2** (continued)

Position	Item's Name	Meaningfulness		Most Frequent Meaning	Meaning Agreement		Alternative Meanings and Percentages of Agreement
		Mean	Median		%	H	
M20	D_33 (screwing)	1.31	1		87		
M21	ND_02	1.31	1	animal horns—antler	15	94	1.25 saying hello (6)
M22	ND_15	1.32	1		86		finger head (6)
M23	D_25 (using binoculars)	1.34	1	lifting something up	7	86	1.01
M24	D_04 (cutting with a knife)	1.37	1	using a lasso	10	58	1.95 making a loop (6)
M25	ND_26	1.39	1		88		
M26	ND_08	1.40	1	showing front and back	17	67	1.36 indicates to stop at this point (6)
M27	ND_17	1.41	1	indicates sadness/crying	11	83	0.90
M28	D_32 (sewing)	1.43	1		78		flipping over something (6)
M29	ND_03	1.51	1	drawing a spiral shape	35	53	0.91
M30	D_10 (praying 1)	1.52	1	being together	18	70	1.23
M31	ND_32	1.52	1	fist over fist	14	69	1.20 stacked/locked (10)
M32	ND_25	1.60	1	expressing good luck	14	81	0.74
M33	D_21 (calling on a telephone)	1.61	1	ringing a chime	7	80	1.31 spinning motion (7)
M34	ND_28	1.61	1	indicating the level	9	82	1.39
M35	ND_11	1.63	1	ok	24	67	0.89
M36	D_13 (driving)	1.65	1	turning a valve overhead	24	72	0.54
M37	D_22 (combing 2)	1.67	1	spraying	7	72	2.10
M38	D_27 (praying 2)	1.67	1	pressing the forehead	7	69	1.95 indicates togetherness (7)
M39	D_09 (painting nails)	1.71	1	writing down something	20	63	1.26 painting nails (9)
M40	D_11 (opening a lighter)	1.71	1	taking a picture	19	65	0.92 spraying (13)
M41	D_08 (sleeping)	1.74	1	being sleepy	35	46	1.16 tilting the head (8)
M42	ND_19	1.76	1	yes or no—maybe	13	74	1.13 thumbs in and out (9)
M43	D_19 (waving hello)	1.79	1	“Can’t see me”—John Cena	9	74	1.47 waving (7)
M44	D_30 (writing 2)	1.84	1	scratching	16	70	1.41
M45	D_23 (cleaning)	1.89	1	wiping/cleaning	14	70	1.63
M46	D_07 (turning a key)	1.93	1	turning/twisting something	32	44	1.09 snapping fingers (12)
M47	ND_36	1.93	1	ok	13	68	1.84
M48	D_15 (applying lipstick)	2.07	1	applying make-up/cream	26	65	0.70 drawing something on the face (7)
M49	D_37 (listening)	2.07	1	listening	20	70	0.94
M50	D_06 (wearing glasses)	2.14	1	putting on a mask	43	37	0.62 putting on a party hat (17)
M51	ND_33	2.17	1	grabbing	24	62	0.66 closing fist (12)



**Table 2** (continued)

Position	Item's Name	Meaningfulness	Most Frequent Meaning	Meaning Agreement		Alternative Meanings and Percentages of Agreement
				%	NA H	
M52	ND_22	2.18	1	7	80	2.50
			indicating the direction			
M53	ND_24	2.22	1	20	64	1.12
			waving someone away			dismissing (7)
M54	D_12 (grinding pepper)	2.29	1	13	60	1.48
			screwing			grinding pepper (11)
M55	D_26 (walking)	2.33	1	26	56	1.19
			walking/running			flying (9)
M56	D_01 (eating with a spoon)	2.37	1	21	24	1.82
			scooping			pouring something (15)
M57	D_20 (brushing teeth)	2.41	1	9	61	2.12
			pounding			brushing teeth (7)
M58	D_03 (combing 1)	2.50	1	55	34	0.44
			brushing with a lint roller			shaving arms (10)
M59	ND_27	2.72	1	15	62	1.57
			telling a secret			don't look (9)
M60	D_31 (pouring from a bottle)	2.75	1	20	55	1.44
			flipping over			pouring out something (11)
M61	ND_16	2.76	1	16	61	1.18
			making fun			drinking (14)
M62	D_17 (winning)	2.78	1	39	57	0.31
			pointing at you			
M63	ND_04	2.80	1.5	38	33	1.08
			coming together/joining			indicates that something is interlocked together (13)
M64	D_24 (erasing)	2.98	1	30	57	0.61
			cleaning/wiping			smoothing (13)
M65	ND_34	3.23	2.5	45	64	0.94
			flipping something over			
M66	D_14 (smoking)	3.27	1	41	53	0.47
			smoking			
M67	ND_12	3.47	4	35	35	0.93
			covering eyes not to see			shielding eyes (24)
M68	ND_31	3.52	4	45	34	0.95
			togetherness			locking hands (9)
M69	ND_40	3.57	4	41	39	1.09
			checking fever			headache (7)
M70	ND_5	3.61	3.5	52	48	0.00
			stop			
M71	ND_10	3.65	3.5	26	42	1.40
			touching the nose			be quiet (13)
M72	D_36 (washing hair)	3.93	4	45	25	1.19
			rubbing hurt shoulder			rubbing/scratching shoulder (11)
M73	D_35 (stirring)	4.09	4.5	32	27	1.48
			twirling something			lasso (20)
M74	D_34 (triumphing)	4.14	5	22	31	1.77
			threatening for a fight			anger (16)
M75	ND_38	4.28	4.5	58	29	0.58
			removing the ring			take off something (10)
M76	D_29 (calling)	4.43	6	34	39	1.46
			hang loose			call me (9)
M77	ND_39	4.73	5	37	22	1.06
			waving/water motion			swimming motion (33)